

513830-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux d'aménagement paysager de terrains de sport et d'aires de loisirs –
Sportanlage Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

OJ S 141/2026 24/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement
Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Bezirksamt Hamburg-Mitte

Adresse électronique: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Sportanlage Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

Description: Tief- und Sportplatzbau - Wechsel Sportbelag

Identifiant de la procédure: 22c9866f-dbf2-4412-ab18-78453ce445fe

Identifiant interne: BAM VOB 71 OV 2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112720 Travaux d'aménagement paysager de terrains de sport et d'aires de loisirs

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Hamburg

Code postal: 22115

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 739 273,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.5. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 2

Conditions du marché:

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 2

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Description: Los 01 - Landschafts- und Tiefbauarbeiten BA1

Identifiant interne: d1ee4abd-53db-4889-9eb1-e655a860a897

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112720 Travaux d'aménagement paysager de terrains de sport et d'aires de loisirs

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Hamburg

Code postal: 22115

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung /

Modernisierung von Sportfreizeitanlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung:
Auftragsvolumen Hauptauftrag ≥ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am
31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 31 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bezirksamt Hamburg-Mitte
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

5.1. Lot: LOT-0002

Titre: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Description: Los 02 - Sportplatzbauarbeiten BA1

Identifiant interne: 317c2b41-efb9-4692-823f-a260e71d14a9

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112720 Travaux d'aménagement paysager de terrains de sport et d'aires de loisirs

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Hamburg

Code postal: 22115

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung / Modernisierung von Sportfreianlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung: Auftragsvolumen Hauptauftrag $\geq$ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am 31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. Conditions du marché public**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 31 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bezirksamt Hamburg-Mitte

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Bezirksamt Hamburg-Mitte
Numéro d'enregistrement: 411aa414-bb30-4948-aea4-d119b9e8eb1c
Département: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG
Adresse postale: Caffamacherreihe 1-3
Ville: Hamburg
Code postal: 20355
Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)
Pays: Allemagne
Point de contact: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG
Adresse électronique: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Téléphone: +49 40428543938
Télécopieur: +49 40427901539
Adresse internet: <https://www.hamburg.de/mitte/>
Profil de l'acheteur: <https://bieterportal.hamburg.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Numéro d'enregistrement: 19a7d79f-4d82-4e82-ae5c-6ee7ea5df0b5
Adresse postale: Neuenfelder Straße 19
Ville: Hamburg
Code postal: 21109
Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Téléphone: +49 40428403230
Télécopieur: +49 40427940997
Adresse internet: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725154/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Bezirksamt Hamburg-Mitte
Numéro d'enregistrement: 82872ecb-6867-44e8-a928-a8020b533ff4
Département: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
Adresse postale: Caffamacherreihe 1-3
Ville: Hamburg
Code postal: 20355
Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)
Pays: Allemagne
Point de contact: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
Adresse électronique: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Téléphone: +49 40428543430
Télécopieur: +49 40427901539
Adresse internet: <https://www.hamburg.de/mitte>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

41167b57-6112-4f19-bd74-6177922b7655-01

Principale raison du changement

:

Correction par l'acheteur

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 511bb2a3-93e7-4058-b9ff-6d70c08370a3 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 23/07/2026 11:20:43 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 513830-2026

Numéro de publication au JO S: 141/2026

Date de publication: 24/07/2026